



1/600 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

03204
075

H.M.S. AJAX

The cruiser Ajax, the eighth Royal Naval ship to bear the name, was one of the Leander class of 6" gun cruisers and was built by Vickers-Armstrong at Barrow and launched on 1st March, 1934. Early in the second world war the Ajax, her sister ship the Achilles of The Royal New Zealand Navy and the Exeter took part in the remarkable action at the Battle of the River Plate. The German pocket battleship Admiral Graf Spee, a commerce raider which had already sunk several British merchant ships was intercepted at dawn on 13th December, 1939, by the three cruisers commanded by Commodore later (Admiral Sir) H. H. Harwood. The Graf Spee immediately opened fire at a range of nearly ten miles and the three cruisers replied and although completely outgunned closed the range. A Seafox from Ajax was catapulted off and this single aircraft spotted the gunfire for the whole engagement, the Exeter's aircraft both being damaged before they could be launched. In the ensuing battle the Exeter was badly damaged and forced to fall out of the action. Two of the Ajax's turrets were disabled but the pursuit was maintained despite smoke screens and evasive manoeuvres and many hits were

scored on the Graf Spee. Shortly after midnight the pocket battleship sought refuge in the neutral harbour of Montevideo. Ajax and Achilles, together with the Cumberland which had arrived from the Falkland Islands lay off the river mouth to await the Graf Spee. On the evening of the 17th December the Admiral Graf Spee weighed anchor but while still in territorial waters the crew were taken off and the Graf Spee blew herself up. The Ajax survived the war which she spent almost entirely with the Mediterranean fleet, being refitted in the U.S.A. in 1943 and was scrapped at Newport in 1948. Her sister ship the Achilles (basically identical) also survived the war and was transferred in 1948 to the Indian Navy and renamed the Delhi. H.M.S. Ajax had a length of 555ft., a beam of 55ft. and a draught of 16ft., displacement was 6,985 tons. Her armament consisted of eight 6 inch guns, eight 4 inch A.A. guns and a variety of smaller anti-aircraft weapons. She originally carried two aircraft and her complement was 550. The geared turbines of 72,000 S.H.P. gave a speed of 32.5 knots.

Le croiseur Ajax le huitième de la Royal Navy a porté ce nom était un des croiseurs de la classe Leander à canons de 6 pouces, et fut construit par Vickers-Armstrong à Barrow et lancé le 1er Mars 1934. Au début de la 2ème guerre mondiale "Ajax" son frère "Achilles" de la Royal New Zealand Navy et le "Exeter" prirent part dans la remarquable action de la bataille du Rio de la Plata. Le cuirassé de poche allemand "Admiral Graf Spee", un corsaire qui avait déjà coulé plusieurs navires marchands anglais fut intercepté le soir du 13 Décembre 1939 par les trois croiseurs commandés par le commodore H. H. Harwood (plus tard Amiral) - le "Graf Spee" ouvrit, immédiatement le feu à une distance de près de 10 milles et les 3 croiseurs répondirent, et malgré que le Graf Spee soit hors de portée de leurs canons ils se rapprochèrent. Un Seafox de l'Ajax fut catapulté et ce seul avion conduisit le tir pendant tout l'engagement car les avions de l'Exeter avaient été endommagés avant leurs catapultages. Au cours de la bataille, l'Exeter fut gravement touché et forcé de se retirer. Deux des tourelles de l'Ajax furent mises hors service mais la poursuite continua en dépit des écrans de fumées et des

manoeuvres d'évasion et plusieurs coups au but furent marqués sur le Graf Spee. Peu après minuit le cuirassé de poche chercha refuge dans le port neutre de Montevideo. L'Ajax et l'Achilles avec le Cumberland qui venait d'arriver des îles Falkland, attendirent le Graf Spee au large de l'embouchure du fleuve. Le soir du 17 décembre l'Amiral Graf Spee leva l'ancre mais pendant qu'il était encore dans les eaux territoriales l'équipage fut débarqué et le Graf Spee se saborda. Jusqu'à la fin de la Guerre, l'Ajax fit presque toujours partie de la flotte de la Méditerranée, il fut reconstruit aux USA en 1943 et démolit à Newport en 1948. Son frère "Achilles" aussi survécut à la guerre et fut transféré en 1948 à l'Indian Navy ou il fut rebaptisé le "Delhi". HMS Ajax avait 169m de long, 16,8m de large et 4,9m de tirant d'eau un déplacement de 6985 tonnes - l'armement était de huit canons de 6 pouces huit canons anti-aériens de 4 pouces et une variété de petites armes anti-aériennes. L'équipage était de 550 hommes - mes turbines a engrenages de 72.000 CV lui donnaient une vitesse de 32,5 noeuds.

Der leichte Kreuzer Ajax, das achte Schiff dieses Namens in der Royal Navy, war einer der Kreuzer der Leander-Klasse mit acht 15,2cm Geschützen. Bei Vickers-Armstrong in Barrow gebaut, lief die Ajax am 1. März 1934 vom Stapel. Zu Beginn des letzten Krieges war die Ajax zusammen mit ihrem neuseeländischen Schwesterschiff Achilles und dem schweren Kreuzer Essex am Gefecht vor dem Rio de la Plata beteiligt. Das deutsche Panzerschiff "Admiral Graf Spee" war, nachdem es bereits eine Reihe alliierter Handelsschiffe als sogenannter Handelsstörer (auch Gespensterschiffe genannt) versenkt hatte, von dieser Such- und Jagdgruppe der britischen Marine aufgespürt und am 13. Dezember 1939 gestellt worden. Die Spee eröffnete sofort das Feuer gegen die unter dem Kommando von Commodore (später Admiral Sir) H. H. Harwood stehenden drei Kreuzer auf eine Entfernung von annähernd zehn Seemeilen. Die britische Kreuzergruppe erwiderte das Feuer und verkürzte die Entfernung, um ihre im Kaliber kleineren, aber zahlreicheren Geschütze zum Tragen zu bringen. Eine Seafox der Ajax wurde katapultiert und leitete allein das Feuer der drei Kreuzer, da das Bordflugzeug der Exeter durch frühe Treffer nicht zum Start kam. In der folgenden Schlacht wurde die Exeter sehr schwer beschädigt und mußte abgezogen und auf Grund gesetzt werden. Zwei der vier Türme auf der Ajax fielen

aus, dennoch wurde die Verfolgung trotz dichter Vernebelung und Ausweichmanöver der Spee fortgesetzt. Auch die Spee hatte Treffer erhalten, die den Kommandanten Langsdorff veranlaßten, den neutralen Hafen Montevideo anzuliegen. Verwundete zu bergen, Gefechtschäden zu beseitigen und ggfs. Munition zu ergänzen. Ajax, Achilles und der ebenfalls herangeführte schwere Kreuzer Cumberland sperrten die La Plata-Mündung, um die Spee abzufangen. Am Abend des 17. Dezember 1939 lichtete die Spee die Anker, gab noch vor Verlassen der neutralen Gewässer die Besatzung auf einen deutschen Dampfer über und sprengte sich mit dem Rest der Munition in die Luft. Die Ajax überlebte den Krieg, den sie zumeist im Mittelmeer verbrachte. 1943 in den USA grundüberholt, wurde sie erst 1948 in Newport abgewrackt. Ihr fast gleiches Schwesterschiff Achilles kam ebenfalls durch den Krieg und ging 1948 als "Delhi" an die Indische Marine. Die Ajax verdrängte 6985 Tonnen, war 169m lang, 16,8m breit und ging 4,9m tief. Mit Parsons-Getriebeturbinen von 72000 WPS erreichte das Schiff 32,5 Knoten (ca. 60km). Die Friedensbesatzung bestand aus 550 Mann. Die Bewaffnung bestand aus acht 15,2cm/L50 Geschützen in Zwillingstürmen, ach. 10,2cm L45 Zwillings-Flak, vier 4,7cm Flak, 12 Fla-MG, acht 53,3cm Torpedoröhren in Vierlingsätzen, 2 Bordflugzeugen.

El crucero Ajax, el octavo barco de la marina real inglesa que lleva este nombre, fue uno de los cruceros con cañones de 6" clase Leander y fue construido por Vickers-Armstrong en Barrow y botado el 1 de marzo de 1934. A principios de la segunda guerra mundial, el Ajax junto con su barco hermano, el Achilles de la marina real neozelandesa, y el Exeter participaron en la famosa acción de la Batalla del Río de la Plata. El acorazado de bolsillo alemán Admiral Graf Spee, un buque corsario que ya había hundido varios buques mercantes británicos fue interceptado en la madrugada del 13 de diciembre de 1939 por los tres cruceros comandados por el comodoro H. H. Harwood (al que más tarde se otorgaría el rango de almirante y el título nobiliario de Sir) El Graf Spee abrió fuego inmediatamente a una distancia de casi diez millas y los tres cruceros replicaron y aunque su potencia artillera era inferior se acercaron al acorazado alemán. Un Seafox fue catapultado desde el Ajax y este avión fue el único observador de tiro de los británicos durante toda la batalla ya que los aviones del Exeter fueron dañados por el fuego enemigo antes de que pudieran lanzarse. En la batalla que tuvo lugar a continuación, el Exeter sufrió graves daños y tuvo que retirarse de la acción. Dos de las torretas del Ajax fueron inutilizadas pero se mantuvo la persecución a pesar de cortinas de humo y maniobras evasivas y el Graf Spee

recibió muchos impactos. Poco después de la media noche el acorazado de bolsillo buscó refugio en el puerto neutral de Montevideo. El Ajax y el Achilles, junto con el Cumberland que había llegado desde las islas Falkland, se pusieron al acecho en la desembocadura del río, esperando al Graf Spee. Al atardecer del 17 de diciembre el Admiral Graf Spee levó anclas y, todavía en aguas territoriales uruguayas, el acorazado fue volado por su propia tripulación después de que ésta lo abandonara. El Ajax sobrevivió la guerra, que se pasó casi por entero con la flota del Mediterráneo, después de haber sido reparado en los Estados Unidos en 1943 y fue desguazado en Newport en 1948. Su barco hermano, el Achilles (básicamente idéntico) también sobrevivió la guerra y fue transferido en 1948 a la marina india donde su nombre se cambió a "Delhi". El H.M.S. Ajax tenía una longitud de 166m., una manga de 16,5m., un calado de 4,8m. pies y su desplazamiento era de 6.985 toneladas. Su armamento consistía en ocho cañones de 6 pulgadas, ocho cañones A.A. de 4 pulgadas y una serie variada de armas anti-aéreas menores. Originalmente llevaba dos aviones y 550 tripulantes. Las turbinas engranadas de 72.000 S.H.P. proporcionaban una velocidad de 32,5 nudos.

Kryssaren Ajax var det åttonde fartyget i Storbritanniens Royal Navy med detta namn. Hon var en Leanderklass kryssare med sextums (15cm) kanoner, byggd av Vickers-Armstrong i Barrow och sjösattes den 1 mars 1934. Tidigt under andra världskriget deltog Ajax, hennes systerfartyg Achilles från Royal New Zealand Navy, samt Exeter i de anmärkningsvärda operationerna under slaget vid Rio de la Plata. I gryningen den 13 december 1939 spanade de tre kryssarna under befäl av kommodör (senare amiral) H. H. Harwood det tyska flickslagskeppet Admiral Graf Spee, som låg på rov efter handelsfartyg och redan hade sänkt ett flertal britiska fartyg. Graf Spee öppnade omedelbart eld på ett avstånd av nästan tio sjömil. De tre kryssarna öppnade svarseld, och närmade sig trots Graf Spee:s större eldkraft. Ett Seafoxplan katapultstartades från Ajax, och blev ensamstående eldledare under hela drabbningen eftersom Exeters flygplan hade skadats innan de kunde starta. Under den efterföljande striden skadades Exeter svårt och tvingades dra sig ur drabbningen. Två av kanontornen på Ajax slogs ut, men jakten fortsattes, rikridåer och undvikningsmanövrar till trots, och ett flertal träffar noterades på Graf Spee.

Strax efter midnatt sökte flickslagskeppet skydd i Montevideos neutrala hamn. Ajax och Achilles, tillsammans med Cumberland, som nu hade anlänt från Falklandsöarna, låg i väntan på Graf Spee utanför flodmynningen. Admiral Graf Spee lätta ankar på kvällen den 17 december men när hon fortfarande befann sig inom territorialvatten lämnade besättningen, och Graf Spee sprängdes med sprängladdningar. Ajax överlevde kriget, och tillbringade nästan hela sin tid i Medelhavsflottan. Hon genomgick omrustning i USA 1943 och skrotades i Newport 1948. Hennes i stort sett identiska systerfartyg Achilles överlevde också kriget och överfördes 1948 till indiska flottan och fick namnet Delhi. HMS Ajax var 185m lång, 18,3m bred, och hade ett djupgående av 5,3m. Deplacementet var 6985 ton. Hon hade åtta sextums (15cm) kanoner, åtta fyrtums (10cm) luftvärnskanoner och ett urval av lättare luftvärnsvapen. Hon var ursprungligen utrustad med två flygplan och hade en besättning av 550. Hennes 72000 hästars växelutrustning gav henne en hastighet av 32,5 knop.

Assembly Instructions

(GB) Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

(F) Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

(D) Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind nummeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

(E) Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

(S) Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtromning och färg från limmade delar. Alla delarna är numererade. Måla smådelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smådelar.

(I) Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

(NL) Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

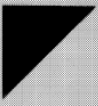










(DK) Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra klæbeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på æsken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.

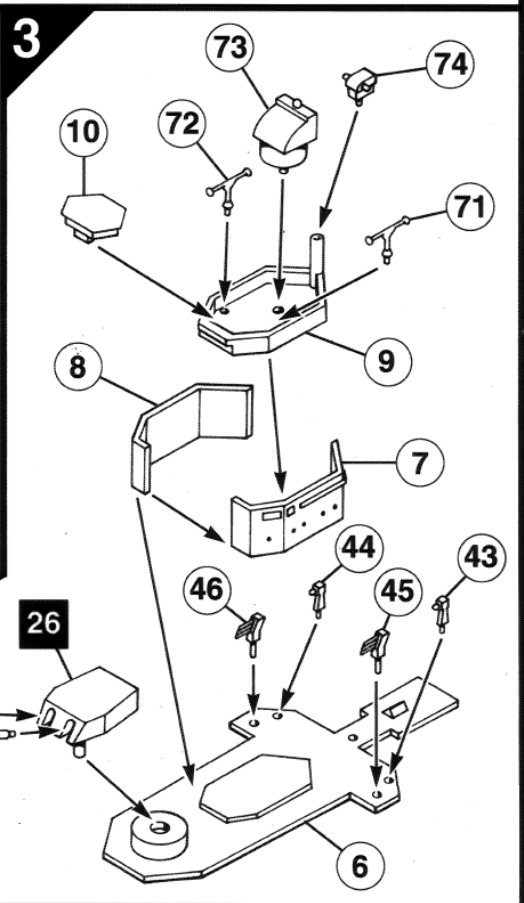
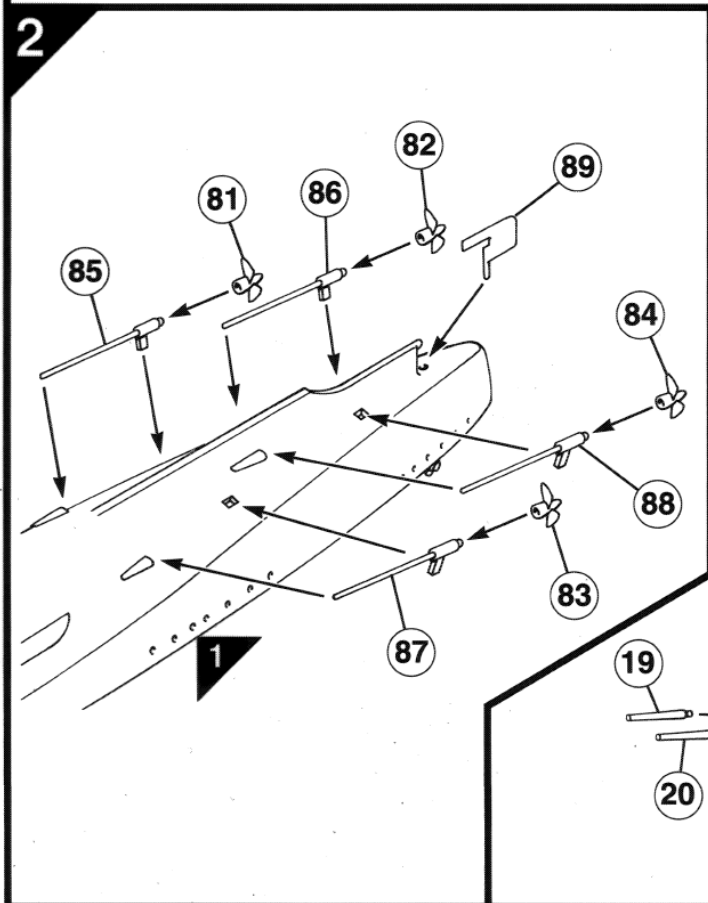
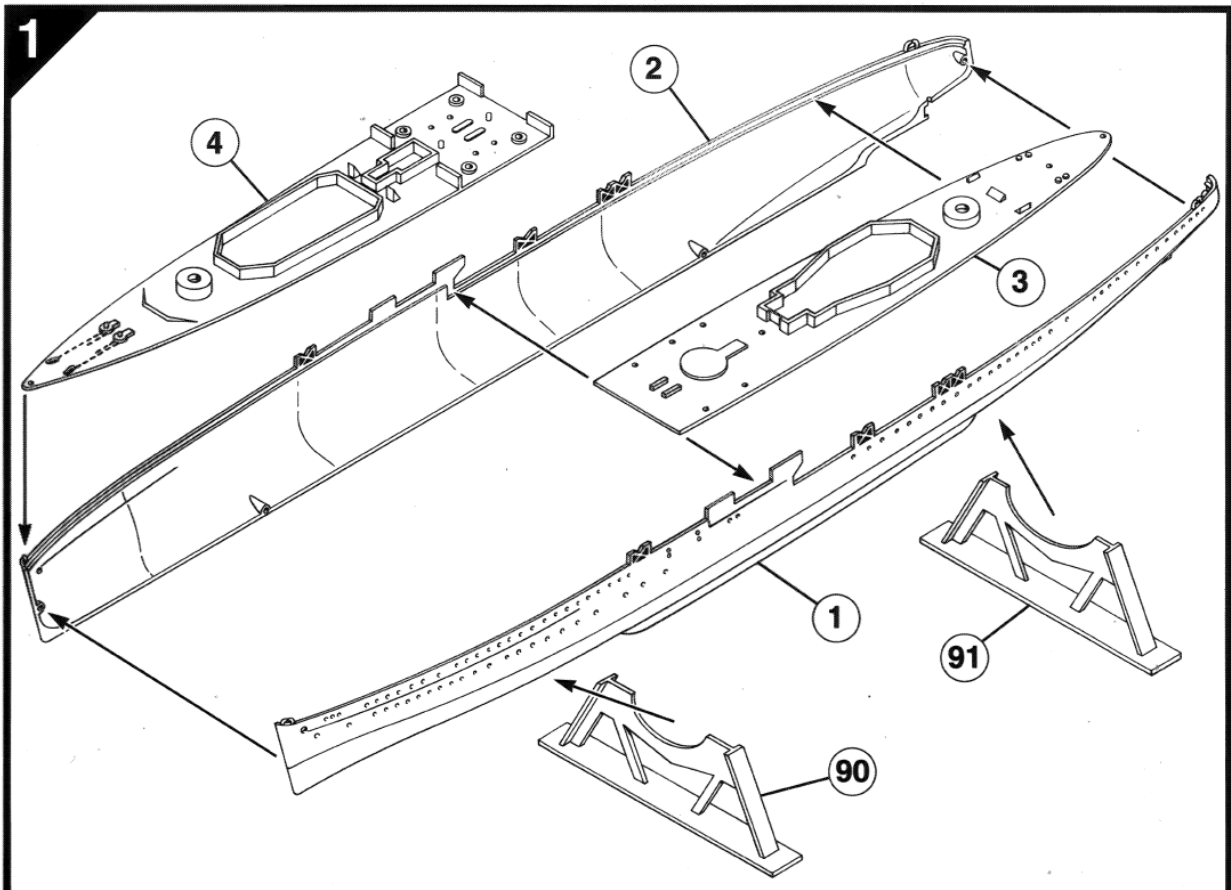
(P) Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

(SF) Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavaa pikkusia.

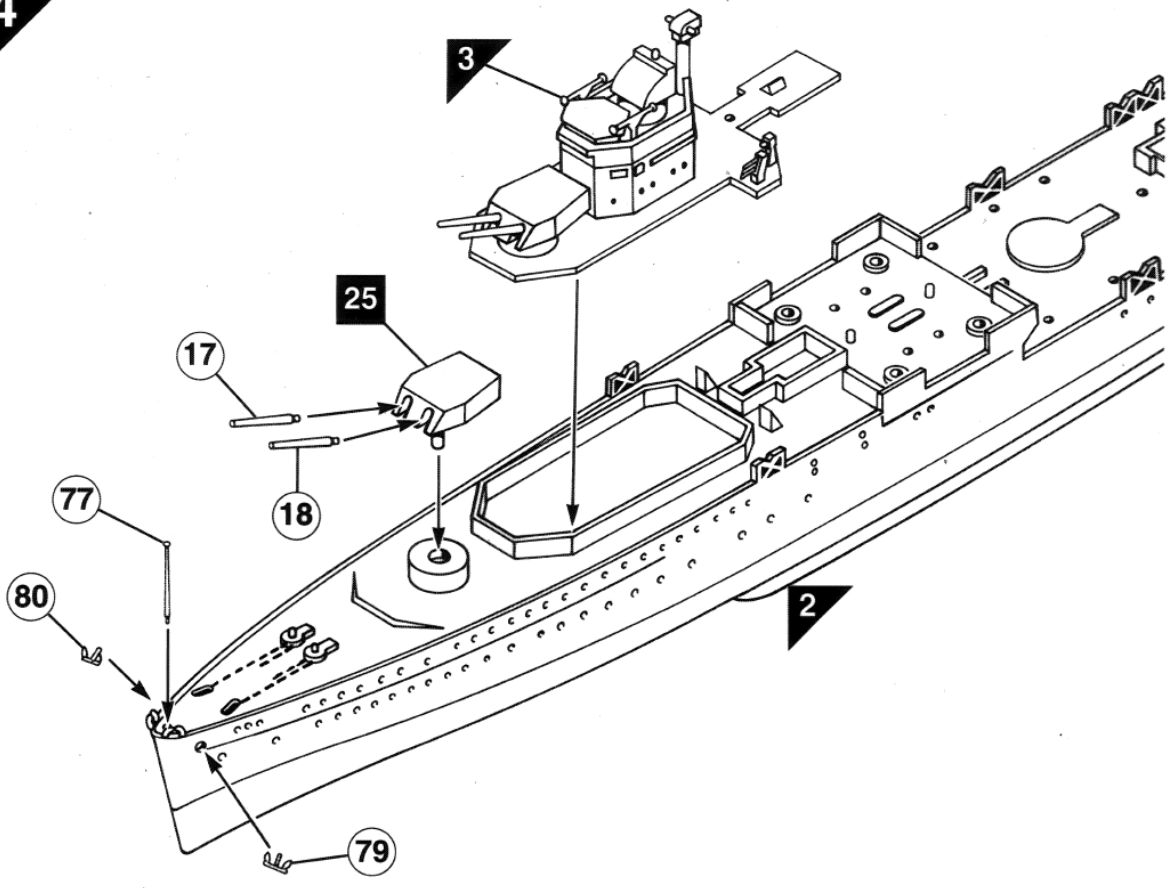
(PL) Przed przystąpieniem do sklejania przestudiuj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrob ze sklejanych powierzchni powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobną częśći pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernych części, niestosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

(GR) Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα κολλήσετε. Αφαιρέστε εξοντωτικά επιμελώς πριν κολλήσετε οποιαδήποτε υλικό από τις επιφάνειες. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω γύρω το σχέδιο, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε ζεστό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας την καλυπτική μεμβράνη. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Υπάρχουν μικρά κομμάτια που αποσπώνται.

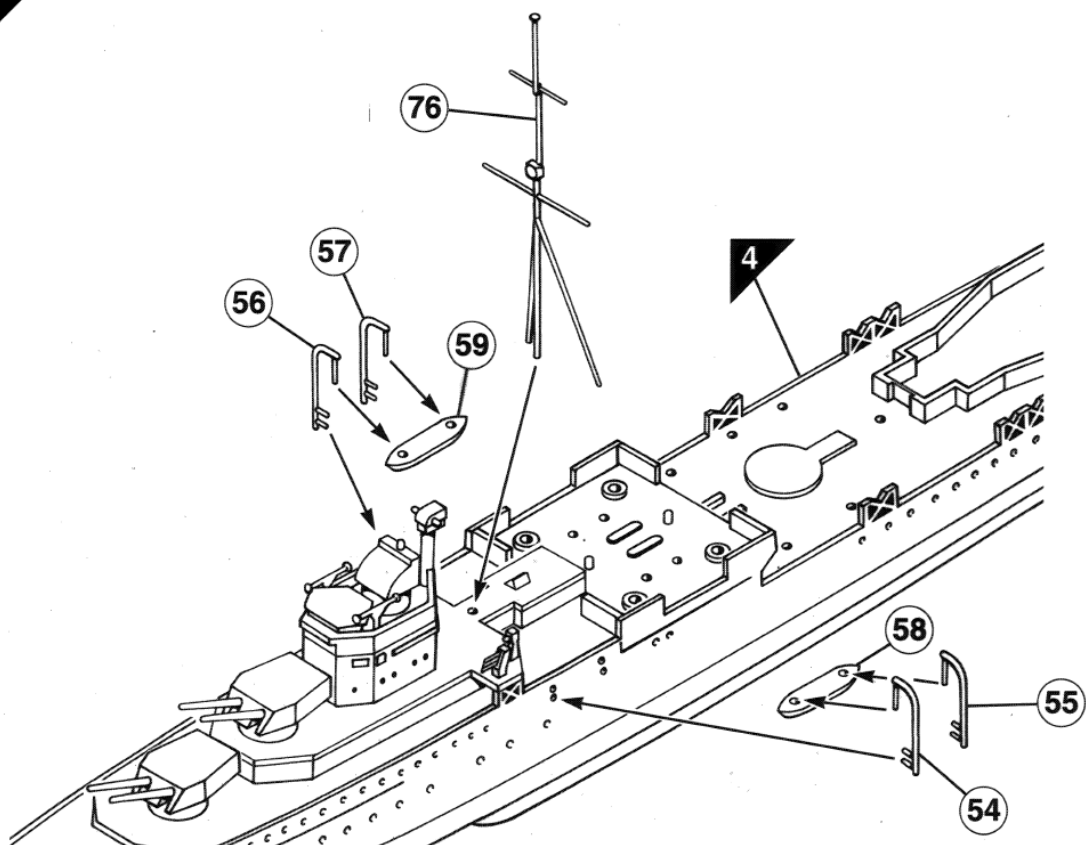
ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS					
<p>Assembly phase Phase de montage Montagephase Fase de montaje Montering Fase di montaggio Montagefase Montierungsphase Fase de montajam Kokoamisvaihe Faza składowania Φάση συναρμολόγησης</p> 	<p>Cement Coller Kleben Incollare Liimaa Pegar Lijmen Limma Klebe Colar Kleić Συγκόλληση</p> 	<p>Do not cement together Ne pas coller Nicht kleben Non incollare Limmaa inte No pegar Niet lijmen Ajú liima Skal ikke klistes Nilo collar Nie kleić Μη κολλάτε</p> 	<p>Alternative part(s) provided Choix Auswahlmöglichkeit Sceita Val Elección Kausze Valinta Valg Opção Wybór Επιλογή</p> 	<p>Repeat this operation Répéter l'opération Vorgang wiederholen Ripetere l'operazione Utlör ingreppet på nytt Repeter is operación De verrichting herhalen Tulista toimengide Manoveren gentages Repeter a operação Powtórzyc operację Επανάληψη διαδικασίας</p> 	
<p>Decals Decalcomanias Abziehbild Decalcomanie Dekalcomanier Calcomanias Aidrukplaatjes Siirtokuvat Billedoverføring Decalcomania Dekalcomanie Χαλκομανίες</p> 	<p>Crystal part Piéza cristal Kistallteil Pieza cristal Krstalkdel Pezzo cristallo Krytallen onderdeel Krytallstykke Peça de cristal Lasiosa Część kryształowa Διαφανές κομμάτι</p> 	<p>Weight Lester Beschweren Zavorare Sätt lastar Lastrar Ballasten Aseta vastapaino Forsyne med ballast Lastrar Obciążyc balastem Έρμα</p> 	<p>Drill or pierce Perceur Bohren Forare Borra Agujerear Boren Läivstä Gennembore Furar Przebić Τρυπήμα</p> 	<p>Cut Découper Schneiden Cortar Borra Klipp Tagliare Knippen Klip Cortar Leikkaa Przeciąć Αποκόψατε</p> 	<p>Humbrol paint number N° peinture Humbrol Humbrol-Farbe N° pintura Humbrol Humbrol farg nr N° vernice Humbrol Humbrol-vernummer Humbrol-malingsnummer N° de pintura Humbrol Humbrol-maalin numero N° farby Humbrol Νούμερο χρώματος Humbrol</p> 

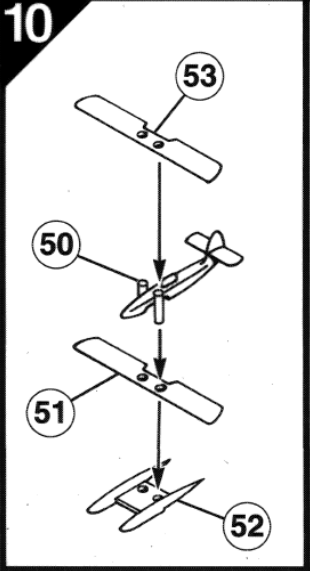
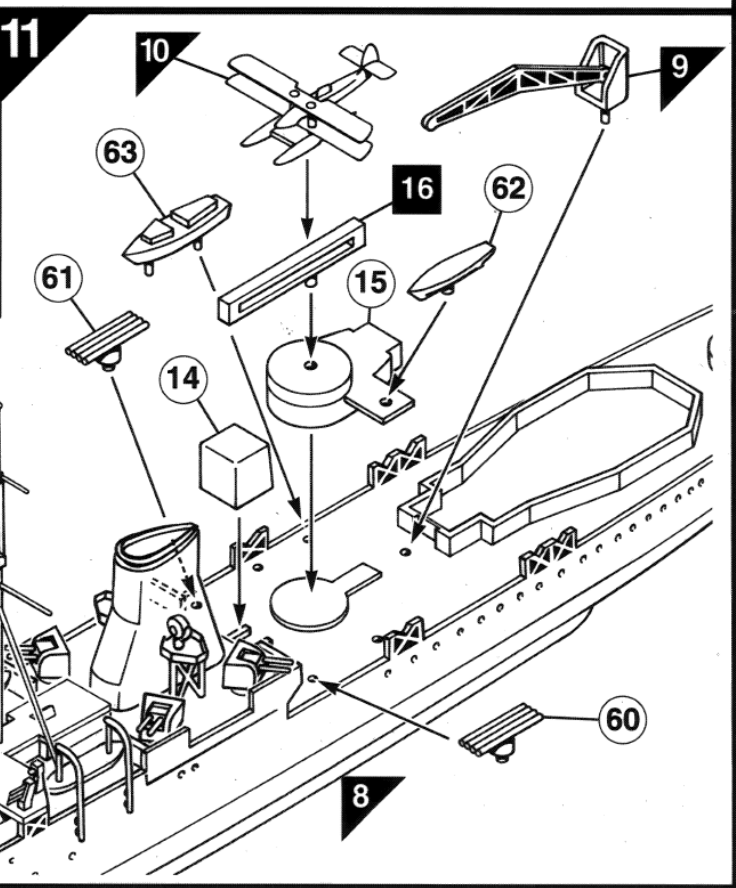
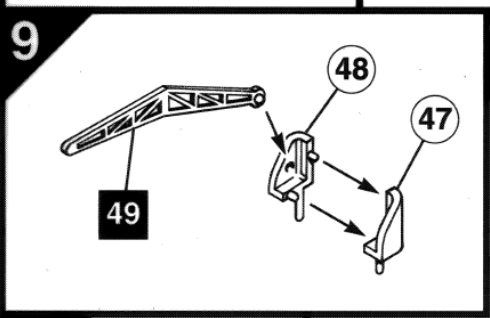
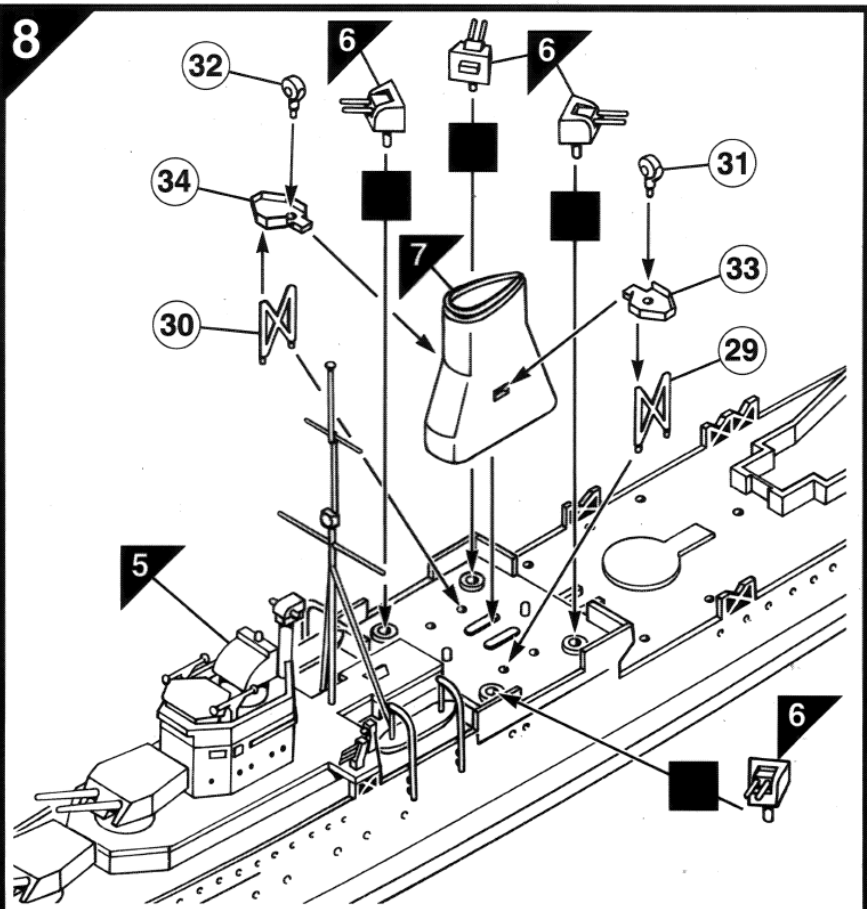
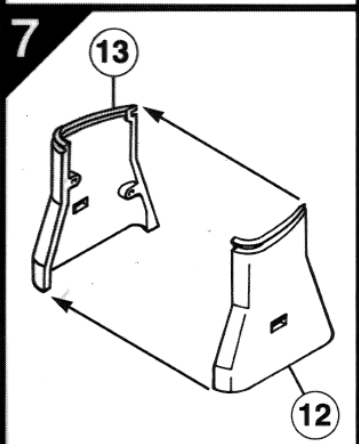
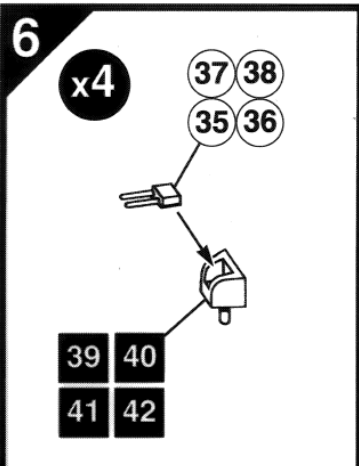


4

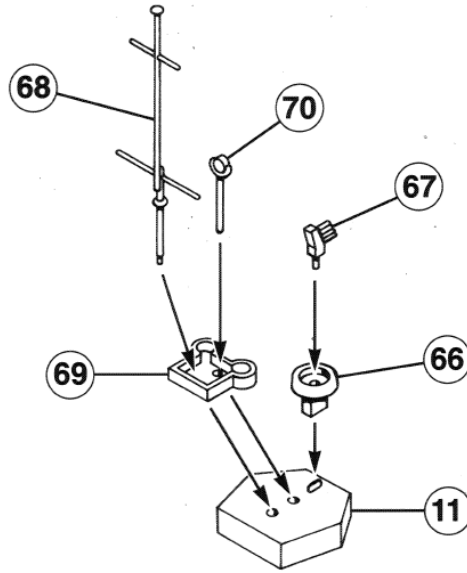


5

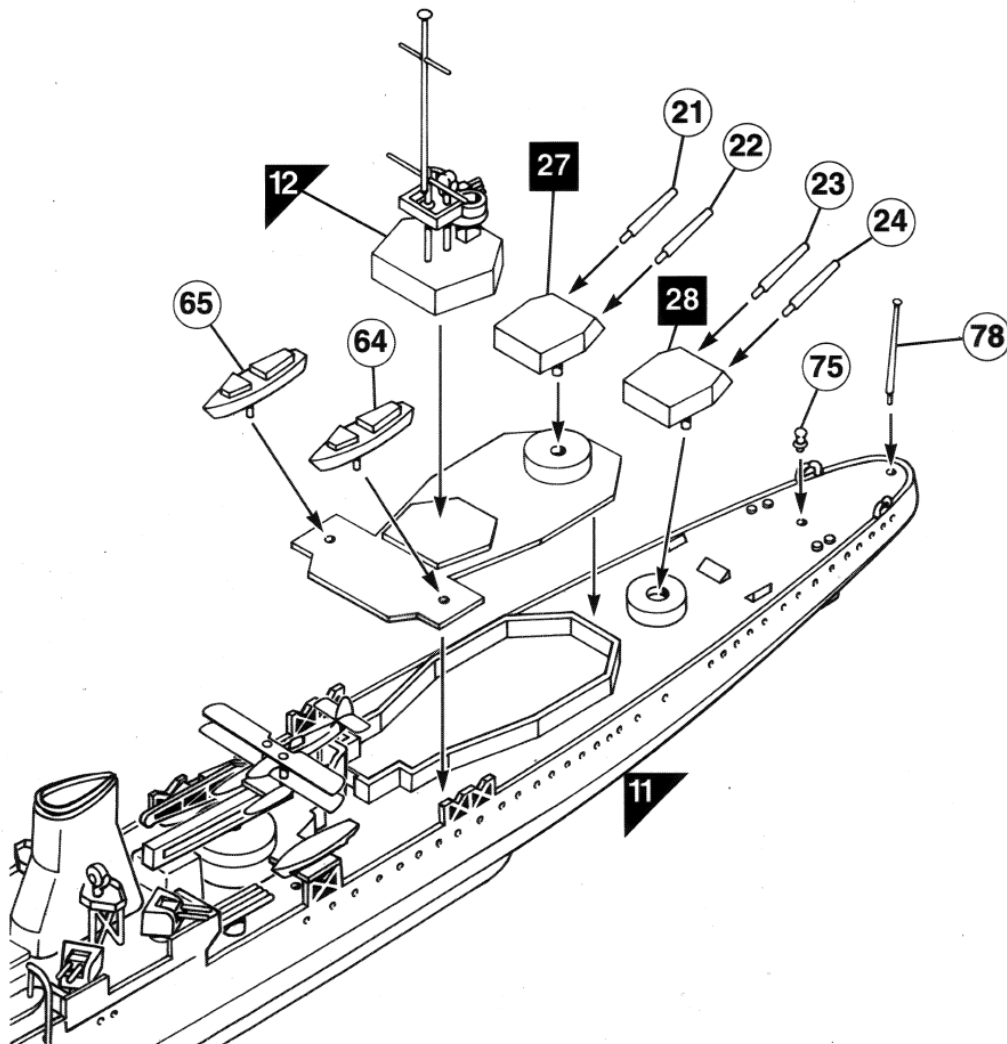




12

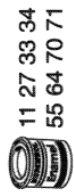


13



H.M.S Ajax

Battle of the River Plate, South Atlantic, December, 1939.



11 27 33 34
55 64 70 71



27 64



70 71

